

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Ühendkuningriiki) 8. aprillil 2011 — Football Dataco Ltd, Scottish Premier League Ltd, Scottish Football League, PA Sport UK Ltd versus Sportradar GmbH (Saksamaal registreeritud äriühing), Sportradar (Šveitsis registreeritud äriühing)

(Kohtuasi C-173/11)

(2011/C 194/13)

Kohtumenetluse keel: inglise

#### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

#### Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitajad: Football Dataco Ltd, Scottish Premier League Ltd, Scottish Football League, PA Sport UK Ltd

Vastustajad: Sportradar GmbH (Saksamaal registreeritud äriühing), Sportradar (Šveitsis registreeritud äriühing)

#### Eelotsuse küsimused

1. Kui isik laadib andmeid direktiiviga 96/9/EÜ<sup>(1)</sup> (edaspidi „andmebaaside õiguskaitse direktiiv“) ette nähtud *sui generis* õigusega kaitstud andmebaasist oma veebiserverile, mis asub liikmesriigis A, ja see veebiserver saadab vastuseks liikmesriigis B asuva kasutaja päringule need andmed selle kasutaja arvutisse, nii et need salvestatakse selle arvuti mälu ja kuvatakse selle ekraanil, siis
  - a) kas neid andmeid sedasi saates teeb kõnealune isik neist „väljavõtte“ või „taaskasutab“ neid?
  - b) kas kõnealuse isiku tegevuse puhul on tegemist väljavõtte tegemisega ja/või taaskasutamisega
    - i) ainult liikmesriigis A,
    - ii) ainult liikmesriigis B või
    - iii) nii liikmesriigis A kui ka B?

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Symvoulio tis Epikrateias (Kreeka) 15. aprillil 2011 — Syllogos Ellinon Poleodomon kai Chorotakton versus 1) Ypourgos Perivallontos, Chorotaxias kai Dimosion Ergon, 2) Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon ja 3) Ypourgos Esoterikon, Dimosias Dioikisis kai Apokentrosis

(Kohtuasi C-177/11)

(2011/C 194/14)

Kohtumenetluse keel: kreeka

#### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Symvoulio tis Epikrateias (Riiginõukogu)

#### Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Syllogos Ellinon Poleodomon kai Chorotakton

Vastustajad: 1) Ypourgos Perivallontos, Chorotaxias kai Dimosion Ergon (keskkonna-, regionaalplaneerimise ja riiklike tööde minister), 2) Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon kai (majandus- ja rahandusminister), 3) Ypourgos Esoterikon, Dimosias Dioikisis kai Apokentrosis (sise-, riigihaldus- ja detsentraliseerimisminister)

#### Eelotsuse küsimus

Kas see, kui direktiiv 2001/42/EÜ teatavate kavade ja programmide keskkonnamõju hindamise kohta (EÜT L 197, lk 30; ELT erivaljaanne 15/06, lk 157) sätestab oma artikli 3 lõike 2 punktis b, et hinnatakse kõigi nende kavade ja programmide keskkonnamõju, „mille suhtes on peetud vajalikuks korraldada hindamine direktiivi 92/43/EMÜ artikli 6 või 7 alusel seoses tõenäolise mõjuga asukohas“, tähendab, et teatava kava keskkonnamõju hindamise kohustus oleneb sellest, kas kava vastab teatavatele keskkonnamõju hindamise eeltingimustele, mis on sätestatud direktiivis 92/43, ning et seega eeldab ka see direktiivi 2001/42 säte samamoodi nagu direktiivi 92/43 eespool viidatud sättedki, et oleks tuvastatud, et kava avaldab teatud erikaitsealale tõenäoliselt olulist keskkonnamõju, nii et vastav sisuline hindamine jääb liikmesriikide hooleks; või ei olene direktiivi 2001/42 artikli 3 lõike 2 punktile b vastav keskkonnamõju hindamise kohustus selle artikli kohaselt keskkonnamõjude hindamise eeltingimustest, mis on sätestatud direktiivis 92/43, ega hinnangust tõenäolise olulise mõju kohta erikaitsealale, vaid piisab hindamiskohustuse tekkimiseks hoopis selle tuvastamisest, et teatav kava on kuidagi seotud ühe direktiivis 92/43 nimetatud alaga, mitte tingimata erikaitsealaga?

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 1996. aasta direktiiv 96/9/EÜ andmebaaside õiguskaitse kohta (EÜT L 77, lk 20).